

## Jahresabschluss 2023 Serbien

20.03.2024

(Geschäftsjahr vom 01.01.2023 bis 31.12.2023)

**AHK:** Deutsch-Serbische Wirtschaftskammer

**Land:** Serbien

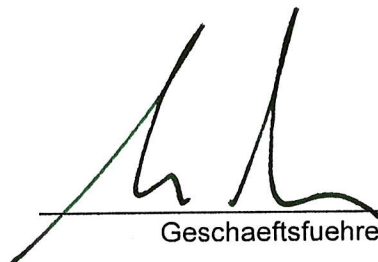
**Sitz in:** Belgrad

<b>Durchschnittskurs 2022</b>	1 EUR = 117,4641	Serbische Dinar, Abkürzung:RSD
<b>Stichtagskurs 31.12.2022</b>	1 EUR = 117,3224	Serbische Dinar, Abkürzung:RSD
<b>Durchschnittskurs 2023</b>	1 EUR = 117,2530	Serbische Dinar, Abkürzung:RSD
<b>Stichtagskurs 31.12.2023</b>	1 EUR = 117,1737	Serbische Dinar, Abkürzung:RSD

Die Angaben stimmen mit den Büchern und Belegen überein und entsprechen den Tatsachen.  
Die geleisteten Ausgaben waren zur ordnungsgemässen Durchführung der uns obliegenden Aufgaben notwendig. Alle Einnahmen der Kammer sind dargestellt.



Schatzmeister  
Ivan Smiljković



Geschäftsführer/in  
Alexander Markus

## Jahresabschluss 2023 Serbien

Einnahmen	Jahresabschluss	Wirtschaftsplan	Jahresabschluss
	2023	2023	2022
	EUR	EUR	EUR
Mitgliedsbeitraege Partnerland	279.117	265.000	254.155
Mitgliedsbeitraege Bundesrepublik	23.371	20.000	19.818
Veranstaltungen	176.847	80.000	32.404
Dienstleistungen*	749.572	574.500	619.742
Zinsertraege	0	0	0
Kursgewinne	11.144	0	1.885
DIHK Zuschuss	0	0	0
DIHK besondere Zwecke	0	0	0
DIHK Zuschuss Corona	0	0	0
Zuschuss Gastland Corona	0	0	0
Sonstige Einnahmen	21.193	0	10.348
<b>I. Eigeneinnahmen</b>	<b>1.261.244</b>	<b>939.500</b>	<b>938.353</b>
BMWK Verrechnung Ueberschuss Vorjahr	8.308	0	17.794
BMWK Zuwendung	440.471	471.000	381.657
BMWK besondere Zwecke	0	0	0
BMWK besondere Zwecke GTAI	53.960	53.960	51.830
BMWK Zuwendung Corona	0	0	0
Bundesanteil in %	<b>27,51%</b>	<b>33,39%</b>	<b>33,98%</b>
<b>II. BMWK Zuwendung</b>	<b>502.739</b>	<b>524.960</b>	<b>451.281</b>
Genehmigte Aufnahme von Krediten	0	0	0
Entnahme aus Ueberschussruecklage	0	29.640	0
<b>III. Kredite/Ueberschussruecklage</b>	<b>0</b>	<b>29.640</b>	<b>0</b>
<b>Summe Einnahmen</b>	<b>1.763.983</b>	<b>1.494.100</b>	<b>1.389.634</b>
<b>abzueglich Ausgaben</b>	<b>1.694.909</b>	<b>1.494.100</b>	<b>1.365.185</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>69.074</b>	<b>0</b>	<b>24.449</b>
Zufuehrung Ueberschussruecklage **	50.071		16.142
Ueberschuss zur Verrechnung fuer Folgejahr	19.003		8.308

\* Details siehe Anlage 1

## Jahresabschluss 2023 Serbien

Anlage 1			
Dienstleistungen	Jahresabschluss	Wirtschaftsplan	Jahresabschluss
	2023	2023	2022
	EUR	EUR	EUR
Adressrecherche	4.119	0	1.362
Berufsbildung	118.766	132.000	131.737
Delegationsreisen	250.965	200.000	223.762
Firmenpool	0	0	0
Fiskalvertretung	36.190	20.600	17.945
HR Management	840	0	0
Inkasso/Schlichtung	0	0	0
Markteinstieg	28.686	43.000	34.875
Marktinformation	0	0	0
Messevertretung	21.892	7.500	68.921
Messeservices	0	10.000	22.267
MwSt Rueckerstattung	0	0	0
Office in Office	7.149	3.000	3.923
Rechtsauskunft	10.172	19.000	14.155
Standortanalyse	0	0	0
Uebersetzen/Dolmetschen	0	0	0
Veroeffentlichungen	9.030	4.500	9.674
Visa	0	0	0
DL 1 KVP-Kammerpartnerschaftsprojekt	90.063	45.000	30.641
DL 2 Young Energy Europe	171.700	89.900	60.479
DL 3	0	0	0
Sonstige Spezialdienstleistungen	0	0	0
<b>Dienstleistungen</b>	<b>749.572</b>	<b>574.500</b>	<b>619.742</b>

## Jahresabschluss 2023 Serbien

Ausgaben	Jahresabschluss	Wirtschaftsplan	Jahresabschluss
	2023	2023	2022
	EUR	EUR	EUR
Personal- und -nebenausgaben	860.379	780.826	664.628
Aushilfskraefte/Praktikanten	3.785	5.000	3.979
Sonstige Personalausgaben	46.174	67.000	70.351
<b>I. Personalausgaben gesamt</b>	<b>910.338</b>	<b>852.826</b>	<b>738.958</b>
Honorare/Provisionen	82.394	44.500	58.765
Bueromiete	70.971	97.000	68.238
Raumkosten (lfd. Unterhalt)	57.381	39.850	44.375
Laufender Buerobedarf	3.613	2.000	2.977
Porto, Fracht	2.062	2.000	4.237
Telefon, Internet	8.020	6.000	6.841
Laufende EDV-Ausgaben	34.889	36.250	34.633
Informationsbezug	1.256	1.800	2.889
Steuern und Abgaben	205	0	0
Eigene Veroeffentlichungen/Druckkosten	7.929	1.500	6.650
Betrieb/Unterhalt kammereigener Fuhrpark	8.341	8.000	5.578
Reisekosten	34.755	10.000	31.602
Veranstaltungen	310.220	171.000	163.123
Repraesentationsausgaben	11.239	6.200	6.701
Umzugskosten	0	15.000	0
Schuldzinsen	0	0	0
Bankspesen	6.624	6.000	7.921
Kursverluste	3.772	0	6.782
Sonstige Ausgaben*	115.996	125.174	160.270
<b>II. Saechliche Verwaltungsausgaben</b>	<b>759.667</b>	<b>572.274</b>	<b>611.583</b>
Bueroeinrichtung/Moebel	0	20.000	0
Fuhrpark	0	0	0
Gebaeude/Instandsetzung/Umbau	0	15.000	0
IT-Ausstattung	23.838	14.000	9.534
Sonstige investive Ausgaben	1.066	0	5.111
<b>III. Investive Ausgaben</b>	<b>24.904</b>	<b>49.000</b>	<b>14.644</b>
Genehmigte Tilgung von Krediten	0	0	0
Zufuehrung Ueberschussruecklage zweckgeb.	0	20.000	0
<b>IV. Kredite/Ueberschussruecklage</b>	<b>0</b>	<b>20.000</b>	<b>0</b>
<b>Summe Ausgaben</b>	<b>1.694.909</b>	<b>1.494.100</b>	<b>1.365.185</b>
<b>AHK-Schutzschirm Rueckzahlung BMWK/DIHK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Summe Ausgaben nach Rueckzahlung AHK-Schutzschirm</b>	<b>1.694.909</b>	<b>1.494.100</b>	<b>1.365.185</b>

\*Details siehe Anlage 2



## Jahresabschluss 2023 Serbien

Anlage 2			
Sonstige Ausgaben	Jahresabschluss	Wirtschaftsplan	Jahresabschluss
	2023	2023	2022
	EUR	EUR	EUR
Beitraege/Gebuehren	2.771	3.000	3.450
Berufsbildung	35.500	75.000	49.324
Messevertretung	6.120	0	32.905
Messeservices	300	2.000	16.083
SA 1 Informationsdienst-e kapija	36.991	29.000	31.144
SA 2 Kammerpartnerschaftsprojekt West-Balkan	470	1.000	3.351
SA 3 Young Energy Europe	23.900	9.674	11.813
Verrechnung Konzern	0	0	0
Sonstiges	9.945	5.500	12.200
<b>Sonstige Ausgaben</b>	<b>115.996</b>	<b>125.174</b>	<b>160.270</b>

Berechnung Bundesanteil	
<b>BMWK Zuwendung</b>	<b>448.779</b>
Summe Ausgaben laut Jahresabschluss	<b>1.694.909</b>
Nicht zuwendungsfahige Einnahmen/Ausgaben:*	abzgl.
Eigenanteil im Projekt Young Energie Europe	9.674
	0
	0
	0
Zweckgebundene Zufuehrung zur Ueberschussruecklage	0
BMWKZuwendung besondere Zwecke (100% Finanzierung)	0
BMWK Zuwendung besondere Zwecke GTAI (100% Finanzierung)	53.960
<b>Bereinigte Ausgaben für Berechnung des Bundesanteils</b>	<b>1.631.275</b>
<b>Bundesanteil (= Zuwendung / bereinigte Ausgaben)</b>	<b>27,51%</b>

\*Bitte im Sachbericht einzeln erlaeuern.

AHK-Schutzschirm			
AHK-Schutzschirm erhalten	EUR		EUR
BMWK Zuwendung Corona	0	Ertraege	1.763.983
DIHK Zuschuss Corona	0	Aufwendungen	1.694.909
<b>AHK-Schutzschirm gesamt</b>	<b>0</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>69.074</b>

AHK-Schutzschirm nicht verwendete Mittel			
BMWK Zuwendung Corona Rueckzahlung	0	Ertraege	1.763.983
DIHK Zuschuss Corona Rueckzahlung	0	Aufwendungen neu	1.694.909
<b>AHK-Schutzschirm Rueckzahlung nicht verwendete Mittel</b>	<b>0</b>	<b>Ergebnis neu</b>	<b>69.074</b>

AHK-Schutzschirm Anfangsbestand	0
AHK-Schutzschirm erhalten	0
AHK-Schutzschirm Rueckzahlung	0
AHK-Schutzschirm Tilgung	0
<b>AHK-Schutzschirm Endbestand</b>	<b>0</b>

# Jahresabschluss 2023 Serbien

Forderungen, Verbindlichkeiten, Rechnungsabgrenzung, Rueckstellungen			
	Bestand 31.12.2022	Bestandsveraenderungen	Endbestand 31.12.2023
Forderungen aus L&L	69.055	-9.096	59.960
Sonstige Forderungen	54.424	9.583	64.007
Waren/fertige Erzeugnisse	0	0	0
Unfertige Leistungen	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	0	0	0
Aktive Rechnungsabgrenzung	0	0	0
Verrechnung Konzern	0	1.195	1.195
<b>Summe Aktiva</b>	<b>123.480</b>	<b>1.683</b>	<b>125.162</b>
Rueckstellungen	189.746	-42.923	146.824
Verbindlichkeiten aus L&L	14.272	26.638	40.910
Sonstige Verbindlichkeiten	0	863	863
Erhaltene Anzahlungen	0	0	0
Passive Rechnungsabgrenzung	0	0	0
Verrechnung Konzern	0	1.195	1.195
<b>Summe Passiva</b>	<b>204.018</b>	<b>-14.226</b>	<b>189.792</b>
<b>Saldo</b>	<b>80.539</b>	<b>-15.909</b>	<b>64.630</b>

Rueckstellungsspiegel						
	Bestand 31.12.2022	Kurs- differenzen	Verbrauch	Aufloesung	Zufuehrung	Bestand 31.12.2023
Abfindungen	0	0	0	0	0	0
Urlaub	0	0	0	0	0	0
Pensionen	0	0	0	0	0	0
Immobilien	37.692	0	11.705	7.537	0	18.450
Steuern / Abgaben	57.988	0	57.988	0	57.798	57.798
Beratung / Pruefung	1.500	0	1.500	0	1.500	1.500
GF Rueckstellungen	74.652	0	35.551	60	16.563	55.604
Mietnebenkosten/sonstiges	17.914	0	17.914	28	13.500	13.472
<b>Summe Rueckstellungen</b>	<b>189.746</b>	<b>0</b>	<b>124.659</b>	<b>7.625</b>	<b>89.361</b>	<b>146.824</b>
Rueckstellung BMWK-Verrechnung	0	0	0	0	0	0
<b>Rueckstellungen gesamt</b>	<b>189.746</b>	<b>0</b>	<b>124.659</b>	<b>7.625</b>	<b>89.361</b>	<b>146.824</b>

# Jahresabschluss 2023 Serbien

Liquiditaetsrechnung			
	Landeswaehrung in EUR	Fremdwaehrung in EUR	EUR-Betraege
Kassen	72	0	0
Bankguthaben	154.381	0	552.177
im Transfer	0	/	0
Sonstige Geldanlagen	0	/	0
Kreditverbindlichkeiten			0
<b>AKTIVA</b>			<b>706.631</b>
Anfangsbestand 31.12.2022 Ueberschussruecklage		572.152	
Zufuehrung	+	50.071	
Zufuehrung zweckgebunden	+	0	
Entnahme	-	0	
Ausgleich waehrungsbedingt		775	
<b>Ueberschussruecklage Bestand 31.12.2023</b>			<b>622.998</b>
davon zweckgebunden	0		
davon Liquiditaetsreserve 31.12.1995	0		
<b>Ueberschuss zur Verrechnung fuer Folgejahr</b>			<b>19.003</b>
Anfangsbestand 31.12.2022 Kredite		0	
Krediterlass		0	
Genehmigte Kreditaufnahme		0	
Tilgung		0	
<b>Kredite Bestand 31.12.2023</b>			<b>0</b>
Anfangsbestand 31.12.2022 Ford./Verb./Rueckst.		80.539	
Bestandsveraenderung		-15.909	
<b>Forderungen/Verbindlichkeiten/Rueckstellungen</b>			<b>64.630</b>
<b>PASSIVA</b>			<b>706.631</b>

## Jahresabschluss 2023 Serbien

Anlage 3				
Personalstatistik				
	31.12.2023	Veraenderung	31.12.2022	
Entsandtkraefte	1,00	0,00	1,00	
Fuehrungskraefte	7,00	1,00	6,00	
Fachkraefte	12,00	0,00	12,00	
BMWK finanziert	1,00	0,00	1,00	
Mitarbeiter gesamt	21,00	1,00	20,00	
Immobilien				
	Eigentum in qm		Miete in qm	
Belgrad	0		389	
	0		0	
	0		0	
	0		0	
	0		0	
	0		0	
Dienstfahrzeuge Eigentum				
Standort	Marke/Typ	PS	km-Stand 31.12.	Baujahr
Belgrad	Skoda Superb 1.8 TSI	180	85.000	2017
		0	0	
		0	0	
		0	0	
		0	0	
Dienstfahrzeuge Leasing				
Standort	Marke/Typ	PS	km-Stand 31.12.	Baujahr
		0	0	
		0	0	
		0	0	
		0	0	
		0	0	

**Jahresabschluss 2023 Serbien**

<b>Anlage 4</b>	
<b>Verwendungsnachweis BMWK-Zuwendung besondere Zwecke</b>	
<b>Einnahmen: Verwendungszweck</b>	<b>Gesamt EUR</b>
BMWK-Zuwendung besondere Zwecke Sonstige	
BMWK-Zuwendung besondere Zwecke GTAI	53.960,00
<b>Summe Einnahmen</b>	<b>53.960,00</b>
<b>Ausgaben: Empfaenger und Verwendungszweck</b>	<b>Gesamt EUR</b>
Personalkosten	29.433,71
Mietkosten	12.744,00
Mietnebenkosten	9.656,21
Sonstige Kosten	81,23
Verwaltungskosten	5.191,52
Kommunikationskosten	449,43
<b>Summe Ausgaben</b>	<b>57.556,10</b>
<b>Ergebnis</b>	<b>-3.596,10</b>



# Jahresabschluss 2023 Serbien

lfd. Nr.	Mitarbeiternummer	Bezeichnung	Verguetung, Gehalt	LEK, Bonus	KKA, Mietzuschuss, u. a.	SV, gesetzl. Abgaben, u. a.	Summe
			EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
	Serbien AHK		447.973	89.545	49.040	272.959	859.517
1	013_1_002	Fuehrungskraefte	27.558	6.799	1.248	19.364	54.970
2	013_1_003	Fuehrungskraefte	20.561	5.528	1.007	14.999	42.095
3	013_1_004	Fuehrungskraefte	23.707	5.475	196	16.661	46.039
4	013_1_007	Fachkraefte	13.214	403	238	9.569	23.424
5	013_1_008	Fachkraefte	18.282	4.910	1.028	13.566	37.785
6	013_1_009	Fuehrungskraefte	20.597	5.528	238	14.789	41.152
7	013_1_011	Fachkraefte	13.780	3.950	1.011	9.947	28.688
8	013_1_012	Fachkraefte	16.265	4.496	251	12.127	33.139
9	013_1_014	Fachkraefte	12.204	3.345	234	9.381	25.163
10	013_1_015	Fachkraefte	16.042	2.432	1.004	11.313	30.791
11	013_1_017	Fuehrungskraefte	5.372	0	170	4.544	10.086
12	013_1_018	Fuehrungskraefte	59.876	403	233	24.871	85.382
13	013_1_020	Fachkraefte	10.430	0	34	6.838	17.302
14	013_1_021	Fachkraefte	13.476	3.669	266	10.297	27.708
15	013_1_022	Fachkraefte	15.760	15.500	249	14.496	46.005
16	013_1_024	Fachkraefte	16.918	4.840	425	11.452	33.636
17	013_1_025	Fachkraefte	12.028	3.636	257	8.456	24.377
18	013_1_026	Fachkraefte	14.222	4.152	249	9.633	28.257
19	013_1_028	Entsandtkraefte	115.060	14.478	40.682	48.471	218.691
20	013_1_030	Fachkraefte	2.621	0	19	2.186	4.825
	Serbien VG		559	0	0	303	862
21	013_2_002	Fuehrungskraefte	559	0	0	303	862
	<b>Summe</b>		<b>448.532</b>	<b>89.545</b>	<b>49.040</b>	<b>273.262</b>	<b>860.379</b>

# Jahresabschluss 2023 Serbien

Stellenplan		
Nr.	Stelle	Bezeichnung
<b>Serbien AHK</b>		
1	A1	Geschäftsführer
2	A2	Stellvertretende Geschäftsführerin- Leitung Verwaltung - Finanzen-Personal
3	A3	Stellvertretende Geschäftsführerin- Leitung Mitgliederabteilung
4	B1	Koordinatorin für Berufsbildung, Leitung Aus-und weiterbildung, Business Scout for
5	D1	Projektmanager
6	D2	Leitung Dienstleistungen - Markterschliessung und Projekte
7	D3	Projekte und Spielwarenmesse
8	D4	Assistenz Projekte, Project Support officer Aus- und Weiterbildung
9	D5	Rechtsberatung
10	D6	Assistenz im Bereich Berufsbildung, Aus- und Weiterbildung
11	M1	Leitung PR und Marketing
12	M2	Digitalisierung, HR development
13	M3	Membership Experience Designer
14	M4	Marketing and Content Management
15	V1	Buchhaltung / Fiskalvertretung, zu 50% in VG
16	V2	Buchhaltung,Finanzen
17	V3	Office Management
18	V4	GTAI Assistenz
19	V5	KVP West Balkan-Assistenz
<b>Serbien VG</b>		
1	DL2	Geschäftsführer

# Jahresabschluss 2023 Serbien

Kennzahlen (KPI)				
Kategorie		Jahresabschluss	Wirtschaftsplan	Jahresabschluss
		2023	2023	2022
		Anzahl	Anzahl	Anzahl
Mitglieder	Deutschland	27	28	32
	Gastland	408	392	366
	Sonstige	5	0	2
	<b>Mitglieder gesamt</b>	<b>440</b>	<b>420</b>	<b>400</b>
Ehrenamt	Anzahl der Personen im Ehrenamt	9	0	7
Webseitenaufrufe	Sitzungen auf der Webseite	29.774	0	38.530
Messen	Gesamtzahl Aussteller	0	5	27
	Gesamtzahl Besucher	0	0	2.900
Leads für potenzielle Investoren	Anzahl der weitergeleiteten Kontakte potenzieller Investoren	0	0	0
Delegationsreisen	nach Deutschland	3	3	6
	ins Gastland/in Drittländer	3	7	2
Veranstaltungen	Veranstaltungen gesamt	78	40	0
	Veranstaltungen (auch digitale Formate)	33	10	0
	davon Beratungsveranstaltungen in Deutschland	6	2	0
	Mitgliederveranstaltungen	23	25	0
	Sonstige Veranstaltungen	22	5	0
	Teilnehmeranzahl	3.338	0	0
Beratung/Anfragen	Anzahl Anfragen	303	1.000	0
	davon Anzahl Neukunden	248	15	0
	davon KMU	283	600	0
	davon Anzahl kostenlose Erstberatung	268	20	0
Netzwerk und Kontakte im Gastland	Gesamtzahl der Kontakte	859	800	0
	davon Kontakte zu politischen Vertretern vor Ort	99	100	0
	davon Kontakte zu Institutionen der Außenwirtschafts-/ Investitionsförderung des Gastlandes	98	100	0
	davon Kontakte zu Kammern und Verbänden im Gastland	202	200	0
	davon Kontakte zu Bildungseinrichtungen	115	400	0
Branchenexpertise	Branchen, in denen die AHK aktiv ist	17	0	18

Erhebung der Daten bei Veranstaltungen, Anfragen und Netzwerk ab 2023 geändert, daher keine Vergleichsdaten Vorjahre



**PRIVREDNI SAVETNIK – REVIZIJA DOO**



## **GERMAN-SERBIAN CHAMBER OF COMMERCE**

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT  
ON FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31.12.2023

Belgrade, March 2024

**GERMAN-SERBIAN CHAMBER OF COMMERCE**

**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**

**C O N T E N T S**

Independent auditor's report

Financial statements:

Balance sheet

Income statement





**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**

**TO THE MANAGEMENT OF GERMAN-SERBIAN CHAMBER OF COMMERCE**

No. 3e-7-2024

**Independent auditor's opinion**

We have conducted an audit of financial statements of the German-Serbian chamber of commerce (in further text: the Chamber) which consist of balance sheet dated on December 31, 2023 and related Income statement for the period then ended.

In our opinion, financial statements give a true and fair view, by all significant matters, of the financial position of German-Serbian chamber of commerce as at December 31, 2023 and the result of its operations in accordance with accounting regulations of the Republic of Serbia.

**Basis for opinion**

We have conducted the audit in accordance with Audit Law, International standards on auditing (ISA) and Code of ethic for professional accountants. Our responsibilities which results from these regulations are explained in more detail in paragraph *Auditor's responsibility*. We are independent in relation to the Chamber regarding all relevant ethic requirements related to this engagement and we have fulfilled all other liabilities which are required by these regulations. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

**Other Issues**

The management of the Chamber is responsible for the correct transfer of financial information from the annual financial reports in accordance with the accounting regulations of the Republic of Serbia (local financial reports) to the BMWK annual financial reports.

Our responsibility is to give an opinion on the correctness of the transfer of financial information from local financial reports to BMWK annual financial reports. Accordingly, we conducted audit procedures in accordance with the applicable audit standard - Auditor's responsibility for other issues - which are limited to determining the correctness of the transfer from local to BMWK annual financial statements.

In connection with our audit of the annual financial statements, it is our responsibility to read the other notes to the financial statements and, having regard to the knowledge we have acquired during the audit, to check whether there are any material inconsistencies between these notes and the annual financial statements, and whether there are any significant misstatements.

If, based on the implemented procedures, we conclude that there are significant misstatements in the other notes to the financial statements, we are obliged to state this in our report. Accordingly, we have nothing to report.

The transfer of financial information (consisting of the balance sheet and income statement) between the local financial statements that were the subject of our audit and the BMWK annual financial statements does not, in our opinion, contain significant misstatements.



### **Management's responsibility for financial statements**

Management of the Chamber is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Serbian accounting regulations. This responsibility includes: design, implementation and maintenance of internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

During preparation of financial statements, Management is responsible for estimation of Chamber's capability to continue its operations, to disclose, if this is the case, all matters which relates to Chamber's possibility to continue its operations and to use going concern principle as a basis for its accounting reporting, unless there is an intention for Chamber's termination or there are no other alternative solutions.

### **Auditor's responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement. Reasonable assurance is a high level of assurance but it is not a guarantee that the audit conducted in accordance with ISA is going to reveal all significant errors.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Chamber's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Chamber's internal control. An audit also includes evaluating estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

Belgrade, 20.03.2024

"Privredni savetnik – Revizija"  
Ivan Trifković – Licensed certified auditor

**Ivan Trifković**  
**290183**

Digitally signed by Ivan Trifković 290183  
DN: c=RS, o=Privredni savetnik – revizija,  
2.5.4.97=MBRS-17200569,  
2.5.4.97=VATRS-100290705, cn=Ivan Trifković  
290183, sn=Trifković, givenName=Ivan,  
serialNumber=CA:RS-290183,  
serialNumber=IDCRS-005184768,  
email=ivan@psr.rs  
Date: 2024.03.20 15:21:18 +01'00'

	<u>31. December 2023</u>	<u>31. December 2022</u>
<b>ASSETS</b>		
<b>Fixed assets</b>		
Land, buildings and equipment	8.428	4.008
	<u>8.428</u>	<u>4.008</u>
<b>Current assets</b>		
Inventories	1.640	1.090
Trade receivables	5.386	8.102
Cash equivalents and cash	79.839	77.549
VAT	5.073	5.232
Prepayments and deferred expenses	2.426	64
	<u>94.364</u>	<u>92.037</u>
	-	
<b>Total assets</b>	<u>102.792</u>	<u>96.045</u>
<b>LIABILITIES AND EQUITY</b>		
<b>Equity</b>		
Undistributed surplus of income over expenses of the previous period	72.109	70.709
Undistributed surplus of income over current year's expenditure	8.685	1.400
	<u>80.794</u>	<u>72.109</u>
<b>Long term provisions and liabilities</b>		
Trade payables	3.987	1.667
Other short term liabilities	221	8
Accruals and deferred income	17.790	22.261
	<u>21.998</u>	<u>23.936</u>
<b>Total liabilities and equity</b>	<u>102.792</u>	<u>96.045</u>

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
<b>REVENUES</b>		
Income from the sale of goods, products and services	108.425	64.393
Income from membership fees and membership contributions	35.468	32.182
Income from donations, grants, subsidies, etc.	-	29.177
	<u>143.893</u>	<u>125.752</u>
<b>OPERATING COSTS</b>		
Cost of goods sold	-	-
Material and energy costs	(4.393)	(3.415)
Salaries and wages	(77.115)	(54.791)
Costs of production services	(66.538)	(56.411)
Depreciation costs	(1.500)	(1.104)
Other expenses	(14.371)	(9.593)
	<u>(163.916)</u>	<u>(125.314)</u>
<b>OPERATING PROFIT (LOSS)</b>	<u>(20.023)</u>	<u>438</u>
<b>Financial income</b>	69	229
<b>Financial expenses</b>	<u>(386)</u>	<u>(468)</u>
<b>PROFIT (LOSS) FROM FINANCING</b>	<u>(317)</u>	<u>(239)</u>
<b>Other income</b>	68.738	35.162
<b>Other expenses</b>	<u>(39.713)</u>	<u>(33.961)</u>
<b>SURPLUS OF INCOME OVER EXPENSES FROM REGULAR BUSINESS BEFORE TAX</b>	<u>8.685</u>	<u>1.400</u>
<b>NET SURPLUS OF INCOME OVER EXPENDITURES</b>	<u>8.685</u>	<u>1.400</u>

These financial statements were approved by the Chamber's management on March 8, 2024

Signed on behalf of the German-serbian chamber of commerce:

Representative     Alexander  
Johannes Elisabeth Markus  
Markus 465844

Digitally signed by Alexander  
Johannes Elisabeth Markus  
465844  
Date: 2024.03.13 16:11:12  
+01'00'

Alexander Johannes Elisabeth Hartwig Markus



Überleitungsrechnung BMWI-Jahresabschluss

Serbien

LW

2023

= aktuelles Jahr

I. Kaufmännische/Lokale Bilanz und GuV

Endbilanz Vorjahr 31.12.2022		Kurs: 31.12.2022	
Aktiva		Passiva	
Immaterielles Anlagevermögen	0,00	Eigenkapital	72.108.665,97
Sachanlagen	4.007.692,44	Verbindlichkeiten aus L&L	1.674.402,23
Finanzanlagen	0,00	Anzahlungen	0,00
Forderungen L&L	8.101.755,10	Sonstige Verbindlichkeiten	0,00
Sonstige Forderungen	6.385.171,94	Rückstellungen	0,00
Bank-/Kassenguthaben	77.549.952,73	PRAP	22.261.504,01
ARAP	0,00		
<b>Bilanzsummen</b>	<b>96.044.572,21</b>		<b>96.044.572,21</b>

0,00

Gewinn- und Verlustrechnung 01.01.2023 bis 31.12.2023

Durchschnittskurs 117,25300

Aufwendungen	157.908.079,75	1011,1012,101: Eigenenerträge	148.858.079,77
Abschreibungen (auf BGA)	1.499.819,95	1015 BMWI Zuwendung	51.646.546,16
Sonstige Aufwendungen	38.738.265,75	BMWZ Zuwendung bes. Zwecke	6.326.971,88
Gewinn/Verlust	8.655.432,36	1047 DIHK-Zuschuss	0,00
<b>Summen</b>	<b>206.831.597,81</b>		<b>206.831.597,81</b>

0,00

Endbilanz zum 31.12.2023

Kurs: 31.12.2023 117,17370

Aktiva		Passiva	
Beteiligung an VG	3.000.000,00	Eigenkapital AOP 0405	80.794.098,33
Sachanlagen	5.427.970,51	Verbindlichkeiten aus L&L	4.793.603,88
Finanzanlagen	0,00	Anzahlungen	0,00
Forderungen L&L	7.026.081,99	Sonstige Verbindlichkeiten	0,00
Sonstige Forderungen	7.498.217,07	Rückstellungen	17.203.891,95
Bank-/Kassenguthaben	79.839.324,59	PRAP (AOP 0425)	0,00
ARAP	0,00		
<b>Bilanzsummen</b>	<b>102.791.594,16</b>		<b>102.791.594,16</b>

0,00

II. BMWI-Abschluss

Anlagevermögen zum 31.12.2023	5.427.970,51
plus Abschreibungen aus der Gewinn- und Verlustrechnung	1.499.819,95
minus Anlagevermögen zum 31.12.2022	4.007.692,44
<b>Investitionen im Jahr 2023</b>	<b>2.920.098,02</b>

Abgleich AHK-Kompass Investitionen:

2.920.098,02
0,00

Erträge	148.858.079,77
Bundeszuwendung	57.973.518,04
<b>Summe Erträge</b>	<b>206.831.597,81</b>
Aufwendungen	196.646.345,50
Investitionen	2.920.098,02
<b>Summe Aufwendungen</b>	<b>199.566.443,52</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>7.265.154,29</b>

Abgleich AHK-Kompass Ertrag:

206.831.597,81 Konto:
0,00

Abgleich AHK-Kompass Aufwand:

198.592.305,60 Konto:
974.137,92 Vorjahresüberschuss lokal im Aufwand
8.308,00 €

Einnahme aus dem Verein (Zweckgebundene Zuführung ÜRL parallel unter übrige sonstige Eigenenerträge)

Bestand	01.01.2023	Veränderung	31.12.2023
Forderungen	14.486.927,04	37.372,02	14.524.299,06
ARAP	0,00	0,00	0,00
Verbindlichkeiten	1.674.402,23	3.119.201,65	4.793.603,88
PRAP	22.261.504,01	#####	0,00
<b>Aktiva/Passiva/RAP</b>	<b>9.448.979,20</b>	<b>#####</b>	<b>-9.730.695,18</b>

Liquiditätsrechnung	
Bankguthaben/Finanzanlagen per 31.12.2023	79.839.324,59
Überschussrücklage Anfangsbestand per 01.01.2023	68.100.973,53
Zuführung zur Überschussrücklage (Jahresergebnis)	7.265.154,29
Überschussrücklage Endbestand per 31.12.2023 (inkl.)	72.366.127,82
Rückstellungsbestand per 31.12.2023	17.203.891,95
<b>Aktiva/Passiva per 31.12.2023</b>	<b>-9.730.695,18</b>

Kontrolle

82.839.324,59
75.366.127,82
17.203.891,95
-9.730.695,18

-3.000.000,00 Beteiligung VG



## I. Kaufmännische/Lokale Bilanz und GuV

Endbilanz Vorjahr 31.12.2022

Kurs: 31.12.2022 117,4641

Aktiva		Passiva	
Immaterielles Anlagevermögen	0,00	Eigenkapital	613.878,33
Sachanlagen	34.118,45	Verbindlichkeiten aus L&L	14.254,59
Finanzanlagen	0,00	Anzahlungen	0,00
Forderungen L&L	68.972,18	Sonstige Verbindlichkeiten	0,00
Sonstige Forderungen	54.358,50	Rückstellungen	0,00
Bank-/Kassenguthaben	660.201,31	PRAP	189.517,51
ARAP	0,00		
<b>Bilanzsummen</b>	<b>817.650,43</b>		<b>817.650,43</b>

0,00

Gewinn- und Verlustrechnung 01.01.2023 bis 31.12.2023

Durchschnittskurs 117,25300

Aufwendungen	1.346.729,55	Eigenerträge	1.269.546,02
Abschreibungen (auf BGA)	12.791,31	BMWZuwendung	440.471,00
Sonstige Aufwendungen	330.381,87	BMWZuwendung bes. Zwecke	53.960,00
Kursdifferenz EK +/-	-1.571,55	DIHK Zuschuss	0,00
Gewinn/Verlust	75.645,84		
<b>Summen</b>	<b>1.763.977,02</b>		<b>1.763.977,02</b>

0,00

EUR	Kursdifferenz
8.308,00	0,00 Vorjahresüberschuss
432.163,00	0,00 BMWZuwendung
53.960,00	0,00 BMWZ bes. Zwecke
0,00	0,00 DIHK-Zuschuss
	0,00

Endbilanz zum 31.12.2023

Kurs: 31.12.2023 117,17370

Aktiva		Passiva	
Beteiligung an VG	25.603,02	Eigenkapital	689.524,17
Sachanlagen	46.324,14	Verbindlichkeiten aus L&L	40.910,24
Finanzanlagen	0,00	Anzahlungen	0,00
Forderungen L&L	59.962,96	Sonstige Verbindlichkeiten	0,00
Sonstige Forderungen	63.992,32	Rückstellungen	146.823,83
Bank-/Kassenguthaben	681.375,81	PRAP	0,00
ARAP	0,00		
<b>Bilanzsummen</b>	<b>877.258,24</b>		<b>877.258,24</b>

0,00

## II. BMWi-Abschluss

Anlagevermögen zum 31.12.2023	71.927,15
plus Abschreibungen aus der Gewinn- und Verlustrechnung	12.791,31
minus Anlagevermögen zum 31.12.2022 zum S-Kurs 2022	34.118,45
minus Anlagevermögen zum 31.12.2022 zum S-Kurs 2023	34.203,00
<b>Investitionen im Jahr 2023</b>	<b>50.600,02</b>

Kompass Investitionen / Kurs	
24.904,25	
25.611,21	8,20
<b>Kursdiff. AV</b>	<b>-84,56</b>

Abschreibung D-Kur	12.791,31
Abschreibung S-Kur	12.799,97
	8,66
Investitionen D-Kurs	24.904,25
Investitionen S-Kurs	24.921,10
	16,85

Erträge	1.323.506,02
Bundeszuwendung	440.471,00
<b>Summe Erträge</b>	<b>1.763.977,02</b>
Aufwendungen	1.675.539,87
Investitionen	50.600,02
<b>Summe Aufwendungen</b>	<b>1.726.139,89</b>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>37.837,13</b>

Kompass Erträge / Kurs	
1.763.977,02	
Kompass Aufwendungen / Kurs	
1.693.707,67	
32.432,22	1.478,79

Bestand	01.01.2023	Veränderung	31.12.2023
Forderungen / ARAP	123.330,68	624,60	123.955,28
Verbindlichkeiten / PRAP	203.772,10	-162.861,86	40.910,24
<b>Aktiva/Passiva/RAP</b>	<b>80.441,42</b>	<b>-163.486,47</b>	<b>-83.045,04</b>

Kompass Banken/Kassen	
681.375,81	
0,00	0,00

Liquiditätsrechnung	
Bankguthaben/Finanzanlagen per 31.12.2023	681.375,81
Überschussrücklage Anfangsbestand per 01.01.2023	579.759,89
Zuführung zur Überschussrücklage (Jahresergebnis)	37.837,13
Überschussrücklage Endbestand per 31.12.2023 (inkl. Rückzahlung)	617.597,02
Rückstellungsbestand per 31.12.2023	146.823,83
<b>Aktiva/Passiva per 31.12.2023</b>	<b>-83.045,04</b>

Kontrolle	
681.375,81	0,00
617.597,02	
146.823,83	
-83.045,04	

EUR zum Stichtagskurs		EUR Kontoauszug	
EUR Commerzbank	39.185.103,38 LW	334.418,93	334.418,93
EUR Komercijalna banka	25.515.575,01 LW	217.758,55	217.758,55
			0,00
		<b>Kursdifferenz EUR-Banken/Kassen</b>	<b>0,00 EUR</b>

Kursgewinne aus Bewertung 48402	0,00 LW		
Kursverluste aus Bewertung 69752	0,00 LW	<b>Kursdifferenz Bewertung Bank/Kasse</b>	<b>0,00 EUR</b>

Kursdifferenz EK	1.571,55
Kursdifferenz Anlagevermögen	-92,76
Kursdifferenz EUR-Banken/Kassen	0,00
Kursdifferenz Bewertung Bank/Kasse	0,00
Kursdifferenz ÜRL	-699,85
Kursdifferenz Vorjahresüberschuss	-3,00
Kursdifferenz Vorjahresüberschuss	-17,32
<b>Ausgleich währungsbedingt</b>	<b>758,62</b>

579.759,89	ÜRL gemäß Rechnung 01.01.2023
8.308,00	Verrechnung BMWZ Vj
0,00	Verrechnung Konzern (Passiva-Aktiva) Vorjahr
572.151,74	ÜRL AHK-Kompass 01.01.2023
699,85	Kursdifferenz ÜRL

974.490,18 BMWZ-Vorjahresüberschuss LW  
8.311,00 BMWZ-Vorjahresüberschuss EUR  
8.308,00 Real abgezogener BMWZ-Vorjahresüberschuss EUR  
-3,00 Kursdifferenz

3.000.000,00 Beteiligung an VG  
25.585,70 € zum D-Kurs  
25.603,02 € zum S-Kurs  
-17,32 Kursdifferenz

## **Jahresabschluss Sachbericht**

Name: **AHK Serbien Gesamt**

Jahr: **2023**

Land: **Serbien**

---

### **Abweichungen zum Plan / NWP**

#### **1. Relevante Entwicklungen des Gastlandes (Vorgabe: 1 Seite)**

Im Jahr 2023 folgende wirtschaftliche Situation:

- BIP-Wachstum: lt. Nationalbank Serbiens 2,5%; lt. gtai: 1,5-2%;<sup>1</sup>
- Inflation: 12,4%,
- offizielle Arbeitslosenquote: 9,1% (effektiv deutlich niedriger, wegen versteckter Abwanderung, Saisonarbeit im Ausland, etc., ohne sich abzumelden)
- Sustainable Development Goals: 77 von 166 Ländern
- Corruptions Perception Index: 101 (2022) von 180 Ländern

Politische Situation:

- Zwei Amokläufe im Mai 2023 lösten eine Bewegung „Gegen Gewalt“ aus;
- diese stark von oppositionellen politischen Kräften beeinflusst;
- wöchentliche Demonstrationen gegen sowie ein oder zwei Gegendemonstrationen für die Regierung (mit Bussen, die Menschen aus den Regionen nach Belgrad brachten) bis in den Sommer;
- Verschärfung der Situation im Nordkosovo, Höhepunkt – Schießerei einer paramilitärischen Gruppe von Serben mit der kosovarischen Polizei in der Ortschaft Banjska im Nordkosovo am 24. September 2023;
- Rücktritt von Präsident Vučić vom Parteivorsitz der SNS, Neuwahlen am 17. Dezember;
- Kritik von Wahlbeobachtern (EU und OSZE) und Opposition; an intransparenten, veralteten Wählerverzeichnissen, massenhaften, organisierten Bustouren von ethnischen Serben aus den Nachbarländern, die zum abstimmen nach Belgrad gefahren wurden,
- Regierung beruft sich auf eine unklare Formulierung in der serbischen Verfassung;
- Neuwahlen in der Stadt Belgrad sind für Juni 2024 vorgesehen, aber die Wählerverzeichnisse konnten bisher nicht eingesehen und überprüft werden;
- Opposition äußert jetzt schon Befürchtungen wegen erneutem Wahlbetrug durch sogenannte „toten Seelen“ – Verstorbene oder Ausgereiste, die eigentlich an den Wahlen gar nicht teilnehmen und dann doch für die Regierungspartei stimmen;

Situation deutscher Unternehmen/Investoren in Serbien

- Viele deutsche Unternehmen (Automobilzulieferer, Zulieferer Bauindustrie etc.) berichten nachfragebedingt von dem Verschieben oder der Verzögerung bei Projekten von OEMs;
- deutlich weniger Anfragen aus Deutschland als in den Vorjahren in allen Bereichen bei der AHK Serbien;

---

<sup>1</sup> Soweit nicht anders gekennzeichnet alle statistischen Angaben aus gtai – „Wirtschaftsdaten kompakt, Dezember 2023



---

## Abweichungen der Einnahmen und Ausgaben

### Zusammenfassung (Vorgabe: 0,5 Seiten)

- Im Jahr 2023 lagen die Einnahmen um **69 TEUR** über den Ausgaben:  
Einnahmen Plan **1.494 TEUR**, Ist **1.764 TEUR**,  
Ausgaben Plan **1.494 TEUR**, Ist **1.695 TEUR**
- Alle Bereiche schlossen mit positiven Deckungsbeiträgen <sup>12</sup> ab, absolut gesehen erwartungsgemäß der höchste Deckungsbeitrag 1 im Bereich „Dienstleistung“ – **145 TEUR**, gefolgt vom Bereich Berufsbildung mit **83 TEUR**.
- Zusätzliche Projekte (unter Delegationsreisen, siehe Aufstellung unten) und die Teilnahme an dem Projekt Young Energy Europe (YEE) führten zu einer deutlichen Steigerung auf beiden Seiten, bei den Einnahmen ebenso wie bei den Ausgaben.
- Einnahmen (und resp. ebenso die Ausgaben) im Rahmen des Kammerverbandspartnerschaftsprojektes Westbalkan fielen höher aus als veranschlagt (**90 TEUR** statt **45 TEUR** – für die Kammer durchlaufender Posten).

Im Einzelnen:

### 2. Mitglieder/Kammerveranstaltungen

- Mitgliedsbeiträge plus **6%**: Ist **303 TEUR** bei einem Plan von **285 TEUR**.
- Bei den Veranstaltungen wurde deutlich mehr an Sponsoring und Teilnahmeentgelten eingenommen – Ist **176 TEUR**, Plan **80 TEUR**, weil
  - a) die Teilnahme an allen Netzwerkveranstaltungen wie Sommerfest, Oktoberfest etc. nur noch gegen Teilnahmeentgelt durchgeführt wurde,
  - b) weil mit Hilfe einer Event-Agentur die Veranstaltungen qualitativ auf ein anderes Niveau gehoben wurden, was sie für Sponsoren attraktiver machte.
- Den höheren Veranstaltungseinnahmen standen entsprechend höhere Kosten gegenüber – Ist:
  - **204 TEUR** Kosten aus Mitgliederveranstaltungen inklusive Ausschuss- und Vorstandssitzungen und
  - **106 TEUR** projektbezogene Veranstaltungskosten (Einnahmen, die letzteren Ausgaben gegenüberstehen, befinden sich unter „Delegationsreisen“).

### 3. Dienstleistungen

- Die Einnahmen bei den **Delegationsreisen** lagen mit einem Ist in Höhe von **251 TEUR** 15% über dem Plan in Höhe von **200 TEUR**, das Sonderprojekt Young Energy Europe unter DL2 hatte Ist-Einnahmen von **172 TEUR** bei einem Plan von **90 TEUR**.
- Schlechter als erwartet fielen die Einnahmen im Bereich des Markteinstieges aus: **29 TEUR** statt **43 TEUR**. Hier merkte man schon, dass das Interesse am serbischen Markt sich nicht mehr so dynamisch entwickelt wie in der Vorjahre..

---

<sup>2</sup> Deckungsbeitrag 1: Direkte Einnahmen minus direkte Ausgaben, die unmittelbar mit einem Projekt verbunden sind, d.h. nur dann anfallen, wenn dieses Projekt durchgeführt wird.

- Im Bereich Berufsbildung wurden zwar geringere Einnahmen (Ist: **119 TEUR**, Plan: **132 TEUR**) erzielt, aber absolut gesehen mit **83 TEUR** ein deutlich höherer Deckungsbeitrag 1 (Plan: **57 TEUR**).
- Die Buchhaltungs-Dienstleistungen entwickelten sich zufriedenstellend: bei einem Plan von **20 TEUR** wurden Ist **36 TEUR** eingenommen.
- Gleichzeitig zog sich die Gründung der Vertriebsgesellschaft bis Ende des Jahres 2023 hin, in erster Linie, weil das Bundesamt für Justiz mehr als fünf Monate für die Ausstellung eines polizeilichen Führungszeugnisses für den Geschäftsführer benötigte.
- Für das Projekt „Carbon Management“ blieb eine Rückstellung im Jahr 2023 von **19 TEUR**, davon wurde an den Zuwendungsgeber **11 TEUR** zurückgezahlt und **8 TEUR** Rückstellung wurde aufgelöst.
- Die verbliebenen Messevertretungen (München und Spielwarenmesse Nürnberg) wurden im Laufe des Jahres 2023 gekündigt; dafür konnte die AHK Serbien noch Abfindungen in Höhe von **22 TEUR** aushandeln (Messe München **17 TEUR** und Spielwarenmesse **5 TEUR**).

#### 4. Projekte

Aufstellung der umgesetzten Projekte im Dienstleistungsbereich:

Lfd.Nr.	Geplante Projekte	Einnahmen in Euro	
		Geplante	Ist
1	Energieeffizienz in Gebäuden	67.000	52.406
2	Young Energy Europe (DL 2)	89.900	171.699
3	Einkäuferinitiative	44.000	43.299
4	Bayern Fit for Partnership Wasserwirtschaft	9.000	8.911
5	Fact-Finding-Mission Bayern	18.000	9.934
6	Alp Bayern Marktstudie	3.000	3.000
7	MEP Zivile Sicherheit	59.000	52.891
8	Biomasse Biogass 2022 Zahlungsfluss in 2023		49.373
	Gesamt Plan (unter Delegationsreisen+DL2)	289.900	<b>391.513</b>
<b>Zusätzlich akquirierte Projekte</b>			
9	ALP Bayern Verkostung bayerischer Produkte in serbischen Supermärkten		6.720
10	Delegationsreise dt.Unternehmen aus Thüringen		5.980
11	Rückstellung für Projekte		18.450
	<b>Sonderprojekt unter DL2</b>		
12	Young Energie Europe	89.900	171.699
<b>Gesamt Ist (unter Delegationsreisen+DL2):</b>			<b>422.663</b>



## **5. Zuwendungen / Zuschüsse**

- Als BMWK-Zuwendung erhielt die AHK Serbien **448.779 Euro**, wovon **8.308 Euro** aus dem Überschuss des Vorjahres übertragen wurden.
- Ursprünglich beantragt: 471.000 Euro, da aber kein Umzug vorgenommen werden konnte, wurde der Zuwendungsanteil dafür nicht Anspruch genommen .
- Die Zuwendung für die GTAI erreichte eine Höhe von 53.960 Euro.

### **5.1 KPI (Leistungs- und Wirkungsmessung - Zielerreichung)**

- Anzahl der Mitglieder stieg um 10% auf 440.
- Die Zahl der Website-Sitzungen ist im Vergleich zum Jahr 2022 von 38.530 auf 29.774 im Jahr 2023 gesunken – auch hieraus wird deutlich, dass das Interesse am Markt Serbien abnahm.
- Die Anzahl der Zahlen der Teilnehmer sowie die Anzahl der Delegationsreisen nahm im Vergleich zum Jahr 2022 ab:
  - In Richtung Deutschland gab es mit 69 gegenüber 111 im Vorjahr weniger Teilnehmer und in Richtung Serbien mit 20 statt 19 etwas mehr,
  - im Jahr 2023 fanden sechs statt acht Delegationsreisen statt.
- Die Anzahl der Veranstaltungen stieg im Vergleich zum Vorjahr um 18 auf insgesamt 78 im Jahr 2023.
- Zu den traditionellen großen Network-Veranstaltungen, dem Sommerfest und dem Oktoberfest wurde eine weitere hinzugefügt, ein AHK Gala Abend. Dementsprechend stieg auch die Teilnehmerzahl von 2.922 im Jahr 2022 auf 3.338 im Jahr 2023.
- Die Anzahl der qualifizierten Anfragen brach von geplanten 1.000 auf 303 ein.
- In 2023 arbeiteten insgesamt 9 Fachausschüsse, die insgesamt 22 Sitzungen durchführten.

## **6. Personal (Organigramm s. bitte in unter Anlage 1)**

- Personalausgaben Gesamt stiegen auf Ist **910 TEUR** (Plan: **853 TEUR**):
  - durch eine Personalveränderung im KVP-Projekt stiegen die Personalkosten von **32 TEUR** auf **85 TEUR** an (durchlaufender Posten, höhere Kosten wurden im Rahmen des Projektes voll erstattet),
  - im Rahmen von Kürzungen bei der Wirtschaftsplanung für das Jahr 2024 wurde eine Projektmanager-Stelle im Dienstleistungsbereich gestrichen, wodurch bei der darauf erfolgten betriebsbedingten Kündigung im Dezember 2023 eine Abfindung in Höhe von einem Jahresgehalt anfiel.

## **7. Sächliche Verwaltungsausgaben**

- Die sächlichen Verwaltungsausgaben stiegen insgesamt von geplanten **572 TEUR** auf **759 TEUR**.



- Honorare, Provisionen stiegen von geplanten **44 TEUR** auf **82 TEUR**, begründet durch zwei Team-Seminare (**14 TEUR**) und erhöhte Anwaltskosten hinsichtlich der Aktualisierung der Personalunterlagen (**24 TEUR**).
- Veranstaltungen geplant **171 TEUR**, Ist **310 TEUR**:
  - bei den Mitgliederveranstaltungen gab es ein weiteres, zusätzliches Format, eine AHK Gala,
  - damit fanden drei große Netzwerk-Veranstaltungen statt: Gala, Sommerfest und Oktoberfest plus ein Weihnachtsabend zum Jahresausklang;
  - zusätzlich wurde ein Regionalforum zum Westbalkan in Belgrad unter dem Titel „Visionen 2030“ gemeinsam mit dem Ost-Ausschuss organisiert;
  - entsprechend stiegen die Mitglieder-Veranstaltungskosten von geplanten **115 TEUR** auf **204 TEUR**,
  - die projektbezogene Veranstaltungsausgaben (die den Einnahmen aus Delegationsreisen gegenüberstehen) erhöhten sich von geplanten **56 TEUR** auf **106 TEUR** aufgrund der zusätzlich akquirierten Projekt (siehe den unteren Teil der Tabelle unter 4. Projekte).
- Raumkosten: Ist – **57 TEUR**, Plan – **40 TEUR**, Steigerung aufgrund zusätzlicher Anmietung eines Konferenzraums für Ausschusssitzungen und die Durchführung von Schulungen mit Platz für bis zu 30 Teilnehmer,
- weitere Preistreiber waren die Büronebenkosten in den Segmenten Strom, Heizung, Gebäudeinstandhaltung, Sicherheit und Reinigung.
- Druckkosten stiegen aufgrund des gedruckten Netzwerkkatalogs, geplant war ein digitales Format, der Katalog wurde aufgrund von Nachfragen der Mitglieder auf recyceltem Umweltpapier gedruckt, die Kosten stiegen um **6 TEUR**; die Kosten sind aber durch Einnahmen von **9 TEUR** mehr als gedeckt.
- Die Reisekosten waren im Plan mit einer Höhe von **10 TEUR** in der Wirtschaftsplanung deutlich zu niedrig angesetzt gewesen; traditionell unternahm nur der Geschäftsführer der AHK Serbien Dienstreisen, kaum die Mitarbeiter.
- Um die Vernetzung unter den Mitarbeitern zu intensivieren und auch neuen Mitarbeitern die Teilnahme an Seminaren im AHK-Netzwerk zu ermöglichen, wurde entschieden, diese höheren Aufwendungen in die Entwicklung der Mitarbeiter zu investieren (nachdem deutlich wurde, dass die Einnahmen insgesamt aufgrund der zusätzlich akquirierten Projekte über den Aufwendungen liegen würden).
- Da Mitarbeitern die Teilnahme an Schulungen wie zum Beispiel für das Kompass-Programm oder zu Einführungsseminaren und thematischen AHK-Treffen z.B. zu den Themen „Mitgliedschaft“ möglich gemacht werden sollte, fielen Reisekosten in Höhe von **35 TEUR**.
- Unter den sonstigen Ausgaben fielen statt geplanten **125 TEUR** im IST insgesamt **115 TEUR** an, von denen die wichtigsten Positionen folgende waren:
  - Kosten für AHK-Weiterbildungskurse – **36 TEUR**,
  - **6 TEUR** Messevertretung ist die Weitergabe der Anteile für die Messen-Abfindungen an die Kollegen in Nordmazedonien,

- Informationsdienst e kapija: **37 TEUR** (SA 1), davon Mehrkosten in Höhe von **8 TEUR** für akquirierte neue AHK-Mitgliedern (Vertrag wurde zum 31.12.2023 gekündigt),
  - für zusätzlichen Aktivitäten im Rahmen des Projektes Young Energie Europe fielen **14 TEUR** Mehrkosten an, denen aber auch entsprechend höhere Einnahmen gegenüber standen,
  - **24 TEUR** Kosten im Projekt „Young Energy Europe“ (SA 3),
  - der Sonstige Sachaufwand stieg um **5 TEUR**, von geplanten **5 TEUR** auf **10 TEUR** (Sonstiges), für abzuschreibende Mitgliedsbeiträge, die nicht bezahlt wurden und nicht mehr eintreibbar sind.
- Investitionen: Da der geplante Umzug nicht stattfand, steht den geplanten Investitionskosten in Höhe von **49 TEUR** ein IST von **25 TEUR** gegenüber; der Zuwendungsanteil der für den Umzug nicht in Anspruch genommenen Mittel wurden von der vierten Rate abgezogen und damit nicht abgerufen.

## 8. Sonstiges

### ***Wesentliche Entwicklungen der Forderungen/Verbindlichkeiten und Pflichtrückstellungen***

- **Forderungen aus L&L** in Höhe von **59 TEUR** beziehen sich auf Forderungen gegenüber Mitgliedern und Kunden. Rechnungen in Höhe von ca. **30 TEUR** wurden in den letzten Dezembertagen ausgestellt (Sponsoring Gala, eine Premiummitgliedschaft) und muss über die Rückstellungen abgegrenzt werden.
- **Sonstige Forderungen: 64 TEUR**, davon ca. **43 TEUR** Forderungen an noch nicht rückerstatteter Mehrwertsteuer.
- **Rückstellungen und Verbindlichkeiten:** Als Reserve für den Fall von Rückforderungen bei Projekten nach der BAFA Prüfung (**18 TEUR**) werden hier auch Rückstellungen für die Wirtschaftsprüfung sowie die LEKs für das Jahr 2023 für die Mitarbeiterprämien 2023 (**57 TEUR**) periodenmäßig zurückgestellt. Für den Wirtschaftsprüfer 2023 wurden **1.5 TEUR** als Rückstellung gebildet.
- Ebenso werden GF-Ausgaben zurückgestellt: Ausgaben in Höhe von **20 TEUR** für die Zahlung der lokalen Steuern vor Ort und **35 TEUR** für PK GF 2023.
- Für Mietnebenkosten wurden Rückstellungen für Monate November und Dezember gebildet, weil der Vermieter diese nicht im Jahr 2023 in Rechnungen gestellt hatte (**13 TEUR**).

BELGRAD, DEL 03.04.2024

Ort, Datum

  
Unterschrift

*D. Veselovic*



# Anlage 1: Organigramm der AHK Serbien, Stand 12/2023

